

GERMAN

INOVA® 24/7® LED-MULTIFUNKTIONSLAMPE

Vielseitig einsetzbar - nur die Phantasie setzt Grenzen.

BEDIENUNG

Folgende Leuchtfunktionen stehen am patentierten Drehschalter der 24/7® zur Auswahl:
1) Weißes Licht, geringe Helligkeit
2) Weißes Licht, hohe Helligkeit
3) Stroboskop-Signal
4) SOS-Signal
5) Dreifarbiges Stroboskoplicht als Notsignal
6) Zweifarbiges Licht als Warnsignal
7) Rotlicht für Nachtsicht
8) Positionsleuchte



Zum Aktivieren der Positionsleuchte den Drehschalter in die Mittelstellung zwischen zwei beliebigen Funktionen stellen.

Plaats de wijzer op de draaischijf tussen twee willekeurige functies om het Locator-lichtsignaal te activeren.

Для включения функции маяка, обозначающего местоположение фонарика, установите переключатель между любыми двумя режимами.

Ställ in visaren mitt emellan två valfria funktioner för att aktivera positionsljuset.

WECHSEL DER BATTERIE

Zum Betrieb der INOVA® 24/7® ist eine (1) Lithium-Batterie (Typ 123A) erforderlich. **Beim Batteriewechsel immer darauf achten,dass der achteckige Drehschalter in der Stellung „0" (Aus) steht.**

Zum Wechseln der Batterie:
1) Die Batteriekappe aus schwarzem Gummi gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und abnehmen.
2) Eine neue Batterie so einlegen,dass der Pluspol (+) nach oben (in Richtung Kappe) zeigt.
3) Die Batteriekappe aus schwarzem Gummi wieder fest aufschrauben.

WARTUNG UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Reinigen Sie alle Gewinde regelmäßig und geben Sie Silikon-Gleitmittel auf Gewinde und O-Ringe. Wasserfeste Taschenlampen sind nicht für die Unterwasserbenutzung bestimmt.

WARTUNG

Alle sechs Monate die Gewinde am Gehäuserohr und in der Endkappe mit einem trockenen Tuch reinigen. Danach eine dünne Schicht Silikonfett auf die Gewinde und den O-Ring auftragen.

PRODUKTGARANTIEN

Garantie in der Europäischer Union: NITE IZE, Inc. garantiert,dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von Modifikationen, Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung oder Undichtigkeit bzw. Alterung des Akkus.Sollte Ihr Produkt dennoch einen Herstellungsfehler aufweisen, der unter die genannte Garantie fällt, werden wir das Produkt (nach unserem Ermessen) reparieren oder ersetzen. Geben Sie das Produkt einfach dort zurück, wo Sie es erworben haben, oder wenden Sie sich direkt an unsere Adresse: NITE IZE, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301, USA. Wir empfehlen, Ihr Schreiben per Einschreiben zu verschicken. Die genannte Garantie ergänztIhre gesetzlichen Rechte in Bezug auf Produktmängel und schränkt diese Rechte nicht ein.

DUTCH

INOVA® 24/7® LED-ZAKLAMP

Het aantal mogelijkheden spreekt tot de verbeelding.

WERKING

Kies uit acht lichtstanden door middel van de gepatenteerde achthoekige 24/7® -draaischijf.
1) Egale lichtbundel wit
2) Felle lichtbundel wit
3) Knipperlicht
4) S.O.S.-signaal
5) 3-kleuren noodknipperlicht
6) 2-kleuren waarschuwingssignaal
7) Nachtzicht rood
8) Locator-lichtsignaal (tussen twee standen)

BATTERIJEN VERVANGEN

De INOVA® 24/7® werkt op één 123A-lithiumbatterij. **Zorg ervoor dat de achthoekige draaischijf altijd op '0' staat als de batterij wordt verwisseld.**

Om de batterij te vervangen:
1) Verwijder het zwarte,rubberen batterijklepje door deze,tegen de klok in,helemaal los te schroeven.
2) Plaats een nieuwe batterij met de pluspool (+) omhoog,aan de kant van het klepje.
3) Plaats het batterijklepje terug en draai het met de klok mee weer vast.

ONDERHOUD EN VOORZORGSMAATREGELEN

Alle draden regelmatig reinigen. Siliconensmeermiddel aanbrengen op draden en O-ringen. Waterbestendige zaklampen zijn niet bedoeld voor gebruik onder water.

ONDERHOUD

Maak eens in de zes maanden de schroefdraden van de behuizing en de eindkap schoon met een droge doek en breng een dun laagje siliconevet aan op de schroefdraden en O-ring.

PRODUCTGARANTIES

Garantie binnen de EU – NITE IZE, Inc. garandeert dat dit product vrij is van materiaal-enconstructiefouten. Schade als gevolg van aanpassingen,misbruik,oneigenlijk gebruik,batterijlekkageof het verstrijken van de uiterste houdbaarheidsdatum van de batterij wordt niet door deze garantiegedekt.Bij een fabrieksfout die door deze garantie wordt gedekt,zullen we uw product repareren ofvervangen (naar eigen goeddunken).U kunt met uw product teruggaan naar het verkooppunt of hetopsturen naar: NITE IZE, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301, USA. We raden u aan het product aangetekend te verzenden.Deze garantie is een aanvulling op de wettelijk vastgelegde rechten inzake productgebreken,die onverminderd van kracht blijven.

RUSSIAN

Светодиодный фонарик INOVA® 24/7®
Спектр применений ограничен лишь полетом вашей фантазии.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Воспользуйтесь запатентованным восьмиугольным переключателем 24/7® для выбора режима работы:
1) Слабый белый свет
2) Сильный белый свет
3) Стробоскоп
4) Сигнал S.O.S.
5) 3-цветный стробоскопический сигнал бедствия
6) 2-цветный аварийный маяк
7) Красный свет для ночных условий
8) Маяк, обозначающий местоположение фонарика

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Для работы фонарика INOVA® 24/7® требуется одна литиевая батарейка 123A.**Перед заменой батарейки убедитесь в том, что восьмиугольныйпереключатель находится в положении "0" (Выкл.).**

Для замены батарейки:
1) Снимите черную резиновую крышку, полностью отвинтив ее против часовой стрелки.
2) Установите новую батарейку положительным (+) полюсом вверх, к крышке.
3) Установите на место черную резиновую крышку и закрепите ее,повернув по часовой стрелке.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ - Периодически очищайте резьбу, а также смазывайте резьбу и резиновые кольца силиконовой смазкой. Водостойкие фонарики не предназначены для использования под водой

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Раз в полгода очищайте резьбу на основном корпусе и внутри торцевойкрышки сухой тканью, наносите тонкий слой силиконовой смазки на резьбуи уплотнительное кольцо.

ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Гарантия в ЕС - NITE IZE, Inc. гарантирует, что данное изделие неимеет дефектов материалов или сборки. Данная гарантия нераспространяется на повреждения, вызванные изменением конструкцииизделия, неправильным его использованием, использованием не поназначению, протеканием содержимого аккумуляторов и истечением срокаих службы. Если в вашем изделии будет обнаружен дефект, допущенный повине изготовителя, мы отремонтируем или заменим его (по собственномуусмотрению). Просто верните изделие в место приобретения илинепосредственно в сервисный центр компании NITE IZE, Inc. , Service Center,Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301USA. Рекомендуем воспользоваться заказным почтовым отправлением. Это гарантийное заявление является дополнением к вашим законным правам, связанным с неисправными изделиями.

SWEDISH

INOVA® 24/7® FICKLAMPA MED LYSDIODER

Bara fantasin sätter stopp för hur du kan använda den.

HANTERING

Knappa in ljusfunktionerna via 24/7® -lampans patentskyddade,åttakantiga kontrollpanel:
1) vitt, svagt ljus
2) vitt, starkt ljus
3) pulserande signalljus
4) S.O.S.-signal
5) trefärgat, pulserande ljus för nödlägen
6) tvåfärgat, fast ljus för akuta nödlägen
7) rött ljus,mörkerseende
8) fast positionsljus

BATTERIBYTE

INOVA® 24/7® behöver ett (1) litiumbatteri,123 A. **Se alltid till att den åttakantiga kontrollknappen är avstängd (0) när du byter batteri.**

För att byta batteri gör du så här:
1)Ta bort det svarta gummilocket för batteriet, genom att skruva upp det moturs.
2) Sätt in ett nytt batteri med pluspolen (+) uppåt,mot gummilocket.
3) Sätt tillbaks det svarta gummilocket för batteriet och stäng,genom att vrida det medurs.

UNDERHÅLL OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

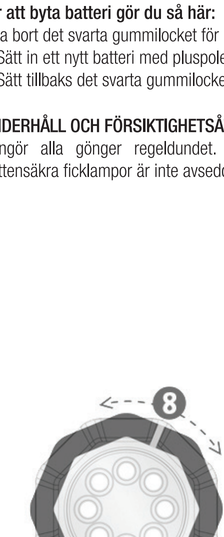
Rengör alla gönger regeldundet. Smörj göngor och o-ringar med silikonsmörjmedel. Vattensäkra ficklampor är inte avsedda att användas under vatten.

UNDERHÅLL

Rengör gängorna på huvudkroppens rör och inuti ändlocket var sjätte månad med en torr trasa, ochlägg på en smal beläggning av silikonfett på gängorna och O-ringen.

PRODUKTGARANTIER

EU-garanti — NITE IZE, Inc. garanterar att denna produkt är felfri från defekter i material och utförande. Skador orsakade genom ändringar,felaktig användning,batteriläckage och utgångetbatteri täcks ej av denna garanti. Om din produkt har ett tillverkningsfel som täcks av denna garanti,reparerar vi eller ersätter den (enligt vårt beslut). Returnera den helt enkelt till köpstället eller direkt till oss på NITE IZE, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301, USA. Vi rekommenderar att du använder rekommenderad post.Denna garanti gäller utöver,och påverkar ej,dina lagstadgade rättigheter beträffande felaktiga produkter.



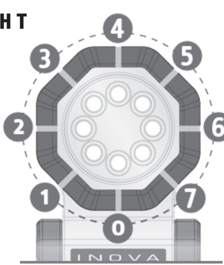
INOVA® 24/7® LED FLASHLIGHT

Number of uses only limited by the imagination.

OPERATION

Dial in light functions via the 24/7's ® patented octagonal control:

1) Low Output White
2) High Output White
3) Signal Strobe
4) S.O.S.Signal
5) 3-Color Distress Strobe
6) 2-Color Emergency Beacon
7) Night Vision Red
8) Locator Beacon



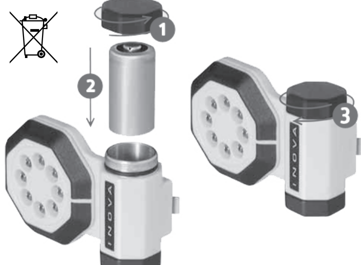


Position dial midway between any two functions to activate Locator Beacon.
Positionnez le cadran entre deux fonctions quelconques pour activer la balise de localisation.
Coloque el indicador entre dos funciones cualesquiera para activar el indicador luminoso de posición.
Per attivare la funzione di segnalazione di localizzazione,posizionare il quadrante a metà strada tra due funzioni qualsiasi.

BATTERY REPLACEMENT

The INOVA® 24/7® requires one (1) 123A lithium battery. **Always ensure that the octagonal control dial is in the off position (0) when changing the battery. Battery installation and disposal should be handled by an adult.**

To replace battery:
1) Remove the black rubber battery cap by completely unscrewing it counterclockwise.
2) Insert fresh battery with the positive (+) end up, toward the cap.
3) Replace the black rubber battery cap **and turn clockwise to secure.**



MAINTENANCE AND PRECAUTIONS

Periodically clean all threads and apply silicon lubricant to threads and O-rings. Water-resistant flashlights are not designed to be used underwater.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Nite Ize, Inc. warrants that every INOVA® product will be free from defects in materials and workmanship for as long as you own the light. Nite Ize shall, at its sole and exclusive discretion, repair or replace any INOVA® product returned to Nite Ize that is determined to be defective with the same item or one of equal value, even if we no longer manufacture the light that you own. LED bulbs, rechargeable batteries, chargers, and switches are covered for a period of three years with proof of purchase or registration. INOVA® products may be registered at www.inovalight.com/warranty. Nite Ize is not responsible for any damage or failure of any INOVA® product resulting from abuse, misuse, negligence, alteration or lack of maintenance. Nite Ize recommends only INOVA®, Nite Ize®, Panasonic®, Energizer®, or Duracell® batteries for use in INOVA® products, and is not responsible for any damage due to battery leakage or failure.

NO WORRIES GUARANTEE

We want you to be happy with your purchase of an INOVA® flashlight, and that includes having confidence that we stand behind our product 100%. We use only the highest quality materials and designs, but it doesn't change the fact that some things–LEDs, rechargeable batteries, switches–don't last forever. We'll replace those for the first three years and we got your back on everything else for as long as you own the flashlight, no worries.

THE FINE PRINT

THE ABOVE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE, AND TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, SHALL BE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. NITE IZE AND INOVA DISCLAIM ANY AND ALL LIABILITY FOR PRODUCT MALFUNCTIONS, PHYSICAL INJURIES, OR PROPERTY DAMAGES THAT RESULT IN WHOLE, OR IN PART, FROM THE CRIMINAL, NEGLIGENT, OR IMPROPER USE OF THE PRODUCT, OR FROM MODIFICATIONS OR ALTERATIONS THERETO. IN NO EVENT SHALL NITE IZE OR INOVA BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RELATING TO THE PURCHASE, USE, OR PERFORMANCE OF ANY INOVA PRODUCT.

European Union Warranty — NITE IZE, INC. guarantees this product to be free from defects in material and workmanship. Damages caused by alteration, misuse, abuse, battery leakage and battery expiration, and LED expiration are not covered by this guarantee. If your product has a manufacturer's defect covered bythis guarantee,we will repair or replace it (at our option). Simply return it to the place of purchase ordirectly to us at NITE IZE, Inc.,Service Center, Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301, USA. We recommend registered mail. This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights with respect to faulty goods.

PATENTS

Manufactured under United States and international patent numbers. US: D469900; TW84705; GB: 3002458; DE: 402024192; CH: 128679; ES: 153594; IE: D20036; IT: 84905; JP: 1174485; CA: 98834; BR: DI62004980; FR: 21521

FRENCH

LAMPE TORCHE À DIODES
INOVA® 24/7®, RESISTANTE À L'EAU

Un nombre d'usages aussi illimité que votre imagination.

FONCTIONNEMENT

Sélectionnez la fonction d'éclairage de la torche 24/7® à l'aide du cadran octogonal breveté :
1) Lumière blanche faible puissance
2) Lumière blanche forte puissance
3) Signal clignotant
4) Signal S.O.S.
5) Clignotant de détresse tricolore
6) Balise d'urgence bicolore
7) Lumière rouge pour vision nocturne
8) Balise de localisation

REMPLACER LA PILE

La torche INOVA® 24/7® fonctionne avec une (1) pile au lithium 123A. **Vérifiez que le cadran octogonal de contrôle est bien sur la position** <<**0** >> **au moment de remplacer la pile.**

Pour remplacer la pile :
1) Enlevez l'embout en caoutchouc noir du logement de la pile en le dévissant complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2) Mettez une pile neuve en plaçant le pôle positif (+) vers le haut,dirigé vers l'embout.
3) Remettez l'embout en caoutchouc noir en vissant bien dans le sens des aiguilles d'une montre.

ENTRETIEN ET PRÉCAUTIONS

Nettoyer régulièrement tous les filetages et appliquer de la graisse de silicium sur les filetags et les joints toriques. Les lampes de poche résistantes à l'eau ne sont pas concues pour être utilisées sous l'eau.

ENTRETIEN

Une fois tous les six mois,nettoyer le filetage du tube de la torche et de l'intérieur du capuchon d'embout avec un chiffon sec,et appliquer une fine couche de graisse au silicone sur les filetages et le joint d'étanchéité.

GARANTIES DE PRODUIT

La garantie de l'Union européenne remise par NITE IZE, Inc. garantit ce produit contre toutdéfaut et vice de matériel et de fabrication. Les dommages dus à une modification,une utilisation àmauvais escient,un usage abusif,une fuite de la pile ou l'expiration de la durée de vie de la pile nesont pas couverts par ladite garantie. Si votre produit présente un défaut ou un vice de fabrication couvert pas ladite garantie,nous nous engageons à le réparer ou le remplacer (à notre propre choix). Pour faire appel à la garantie,veuillez retourner le produit concerné chez votre revendeur ou directement à NITE IZE, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301, USA. Nous vous recommandons de le faire par envoi recommandé. Cette garantie est complémentaire à vos droits statutaires concernant les produits défectueux et ne les affecte en aucun cas.

SPANISH

LINTERNA LED INOVA® 24/7®

Tan sólo la imaginación podrá poner límites a sus innumerables usos.

FUNCIONAMIENTO

Fije funciones lumínicas con el control octogonal patentado de 24/7®:
1) Luz leve blanca
2) Luz fuerte blanca
3) Señal estroboscópica
4) Señal S.O.S
5) Señal tricolor estroboscópica de socorro
6) Indicador luminoso de emergencia bicolor
7) Visión nocturna roja
8) Indicador luminoso de posición

CAMBIO DE PILAS

La INOVA® 24/7® funciona con una (1) pila de litio 123A. **Cuando cambie la pila, asegúrese siempre de que el mando de control octogonal está desactivado.**

Para cambiar la pila:
1) Retire la cubierta de goma negra de la pila desenroscándola por completo en sentido contrario a las agujas del reloj.
2) Introduzca la nueva pila con el polo positivo (+) hacia arriba,de cara a la cubierta.
3) Vuelva a colocar la cubierta de goma negra y gírela en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla bien.

MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES

En forma periódica limpie todas las roscas y coloque un lubricante siliconado en las roscas y juntas tóricas. Las linternas resistentes al agua no están diseñadas para ser usadas bajo el agua.

MANTENIMIENTO

Una vez cada seis meses,limpie las roscas del tubo principal y dentro de la tapa con un paño seco,y aplique una capa fina de grasa de silicona en las roscas y en la junta tórica.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Garantía de la Unión Europea: NITE IZE, Inc. garantiza que este producto no presenta defectos de material ni de mano de obra. Esta garantía no incluye los daños ocasionados por laalteración,uso indebido,abuso,fuga de la batería y fin de la vida útil de la batería. Si su producto presenta un defecto de fabricación cubierto por esta garantía,se lo repararemos o sustituiremos (a nuestro juicio). Simplemente devuélvalo en el lugar de compra o envíenoslo directamente anosotros a NITE IZE, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 2000 Central Avenue, Boulder, CO 80301, EE.UU. Le recomendamos que utilice correo certificado. Esta garantía es una adición y no afecta a sus derechos legales con respecto a productos defectuosos.

ITALIAN

LA TORCIA LED INOVA® 24/7®

Può essere utilizzata per una varietà pressoché infinita di applicazioni.

FUNZIONAMENTO

Selezionare la funzione desiderata tramite il quadrante ottagonale brevettato della 24/7®:
1) Luce bianca a bassa potenza
2) Luce bianca ad alta potenza
3) Luce stroboscopica di segnalazione
4) Segnale S.O.S.
5) Segnalazione stroboscopica tricolore di pericolo
6) Segnalazione bicolore di emergenza
7) Luce rossa per la visione notturna8)Segnalazione di localizzazione

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La INOVA® 24/7® funziona con una (1) batteria al litio da 123 A. **Assicurarsi sempre che il quadrante ottagonale sia in posizione di spegnimento mentre si sostituisce la batteria.**

Per sostituire la batteria:
1) Rimuovere il coperchio del vano batteria di gomma nera svitandolo completamente in senso antiorario.
2) Inserire la batteria nuova con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto,in direzione del coperchio.
3) Riavvitare il coperchio in gomma nera e ruotare in senso orario per serrare correttamente.

MANUTENZIONE E PRECAUZIONI

Pulire periodicamente tutti i filetti, applicando lubrificante al silicone ai filetti ed alle guarnizioni. Le torce resistenti all'acqua non sono concepite per l'usosott'acqua.

MANUTENZIONE

Pulire con frequenza semestrale i fili situati sul tubo del corpo principale e dentro il coperchio con un panno asciutto applicando un sottile strato di grasso siliconico su fili e O-ring.

GARANZIA DEL PRODOTTO

Garanzia valida nell'Unione Europea — NITE IZE, Inc. garantisce che il prodotto è privo didifetti di fabbricazione e di materiali. Eventuali danni causati da alterazioni,uso improprio, abuso, perdita di liquido della batteria e utilizzo di una batteria scaduta non sono coperti dalla presentegaranzia.In caso di difetto imputabile al fabbricante e coperto dalla presente garanzia, provvederemoalla sua riparazione o sostituzione (a nostra discrezione). Basterà restituire il prodotto al punto vendita presso cui è stato acquistato. La presente garanzia si aggiunge ai diritti riconosciuti dalla legge in merito all'acquisto di prodotti difettosi e non incide in alcun modo su di essi.